



EESTI NSV TEATAJA

ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV Rahvakomissaride käskkirjade ja juhendite, Eesti NSV maakondade ja linnade töötava rahva saadikute Nõukogude ja nende täitevkomiteede otsuste ja korralduste kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР, приказов и инструкций Народных Комиссаров Эстонской ССР, решений и распоряжений Советов депутатов трудящихся и исполнительных комитетов уездов и городов Эстонской ССР.

№ 33

25. märtsil

25. марта

1941

I.

- Art. 479. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus Konstantin Indus'e Tallinna Ringkonnakohtu liikmeks ja Miralda Tooma Rakvere Ringkonnakohtu liikmeks valimise kohta.
Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об избрании Константина Индуса членом Таллинского Окружного Суда и Миральды Тоома членом Раковерского Окружного Суда.
480. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus endiste kohtute poolt pärast 20. juulit 1940 otsustatud asjade uuesti läbivaatamise kohta.
Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о пересмотре дел, решенных прежними судами после 20 июля 1940 года.

II.

481. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Transpordi Peavalitsuse põhimääruse kinnitamise kohta. — Põhimäärus.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об утверждении положения о Главном Транспортном Управлении. — Основное положение.
482. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus maja valitsemise ja majandamise põhikorra muutmise kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об изменении основного положения об управлении и хозяйствовании в доме.
483. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus autoosade ostu-müügi korraldamise kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об упорядочении купли-продажи автомобильных частей.
484. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus ametist vabastamise ja ametisse nimetamise kohta Rahanduse Rahvakomissariaadis.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об освобождениях от должности и назначениях на должность в Народном Комиссариате Финансов.

485. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Konstantin Selivanov'i nime-
tamise kohta Eesti NSV Kaubanduse Rahvakomissari asetäitjaks.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о назна-
чении Константина Селиванова заместителем Народного Комисса-
ра Торговли Эстонской ССР.
486. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Ignati Matvejev'i Eesti NSV
Kergetööstuse Rahvakomissari asetäitjaks nimetamise kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о назна-
чении Игнатия Матвеева заместителем Народного Комиссара
Легкой Промышленности Эстонской ССР.
487. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Arseni Aleksandri p. Leonov'i
nimetamise kohta Riikliku Plaanikomisjoni Esimehe asetäitjaks.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о назначе-
нии Арсения Александровича Леонова заместителем предсе-
дателя Государственной Плановой Комиссии.
488. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus I. Bogolepov'i Eesti NSV Rahva-
komissaride Nõukogu juures asuva Raadiokomitee esimeheks ja
P. Uusman'i esimehe asetäitjaks nimetamise kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о назна-
чении И. Боголепова — председателем и П. Уусман — заме-
стителем председателя Радиокomitee при СНК Эстонской ССР.
489. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus käitise nime muutmise kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о пере-
именовании предприятия.
490. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Eesti NSV Kohaliku Tööstuse
Rahvakomissariaadile alluvate käitiste nimede muutmise kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о пере-
именовании предприятий, подведомственных Народному Комисса-
риату Местной Промышленности Эстонской ССР.
491. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus käitise nime muutmise kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о пере-
именовании предприятия.
492. Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendus.
Дополнение списка промышленных предприятий, подлежащих нацио-
нализации.
493. Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendus.
Дополнение списка промышленных предприятий, подлежащих нацио-
нализации.
494. Nüia asulas natsionaliseerimisele kuuluvate majade nimestiku täiendus.
Дополнение списка подлежащих национализации домов в поселении
Нуйа.

IV.

495. Otsus Tallinna tänavate puhastamise korra muutmise kohta.
Решение об изменении порядка очистки улиц города Таллин.
496. Otsus Tallinna juuksetööstuste kohta.
Решение о парикмахерских города Таллин.
497. Tasulise veterinaararstliku abistamise tasunormid Tartus.
498. Otsus Valga linna tänavate, puiesteede, avalikkude platside ja õuede puhtuse
korraldamise kohta.
499. Tasunormid lihajärelevaatuse eest Lääne maakonnas, arvatud välja Haapsalu
linn.

I.**479. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi****seadlus**

Konstantin Indus'e Tallinna Ringkonnakohtu liikmeks ja Miralda Tooma Rakvere Ringkonnakohtu liikmeks valimise kohta.

Vastavalt 9. detsembril 1940 vastuvõetud seadlusele kohtunike ja rahvakaasistujate ajutise valimise ja ärakutsumise korra kohta (ENSV Teataja 1940, 64, 839) Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

1. Valida Tallinna Ringkonnakohtu liikmeks: Konstantin Gustavi p. Indus, sündinud 2. mail 1903, elukoht Kunderi tän. nr. 40—11, Tallinn.

2. Valida Rakvere Ringkonnakohtu liikmeks: Miralda Arturi t. Tooma, sündinud 13. veebruaril 1913, elukoht Küti tän. nr. 18, Rakvere.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Esimees Joh. Vares.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Sekretär V. Telling.

Tallinn, 20. märtsil 1941.

Указ**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР**

**об избрании Константина Индус'а членом Таллинского Ок-
ружного Суда и Миральды Тоома членом Раковерского Ок-
ружного Суда.**

Согласно указа от 9-го декабря 1940 г. о порядке временного избрания и отзыва судей и народных заседателей (В ЭССР 1940, 64, 839) Президиум Верховного Совета Эстонской ССР постановляет:

1. Избрать членом Таллинского Округного Суда Константина Густавовича Индус'а, род. 2 мая 1903 г., местожит. Таллин, Кундери 40—11.

2. Избрать членом Раковерского Округного Суда Миральду Артуровну Тоома, род. 13 февраля 1913 г., местожит. Раковере, Кюти 18.

Председатель Президиума Верховного Совета

Эстонской ССР И. Варес.

Секретарь Президиума Верховного Совета

Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 20 марта 1941 г.

480. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi**seadlus**

endiste kohtute poolt pärast 20. juulit 1940 otsustatud asjade uuesti läbivaatamise kohta.

Endiste kohtute poolt 21. juulist 1940 kuni 16. detsembrini 1940 kriminaal-asjus ja 21. juulist 1940 kuni 1. jaanuarini 1941 tsiviilasjus tehtud kohtuotsused, mis pärast neid tähtaegu ei ole olnud edasikaebe- või järelevalvekorras kohtute

Ar 941
Eesti



49701

otsustamisel, ei kuulu täitmisele. Need asjad kuuluvad kohtulikule uuesti-läbivaatamisele samadel alustel ja korras, mis on ette nähtud enne 21. juulit 1940 otsustatud asjade uuesti-läbivaatamise kohta (ENSV T 1940, 73, 1007; 1941, 8, 92).

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Esimees Joh. Vares.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Sekretär V. Telling.

Tallinn, 21. märtsil 1941.

У к а з

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о пересмотре дел, решенных прежними судами после 20 июля 1940 года.

Приговоры по уголовным делам, вынесенные прежними судами с 21 июля 1940 г. по 16 декабря 1940 г. и решения по гражданским делам, вынесенные прежними судами с 21 июля 1940 г. по 1 января 1941 г., которые после этих сроков не рассматривались судами в порядке обжалования или надзора, исполнению не подлежат. Эти дела подлежат судебному пересмотру на тех же основаниях и в порядке, который предусмотрен для пересмотра дел, решенных до 21 июля 1940 г. (В ЭССР 1940, 73, 1007; 1941, 8, 92.).

Председатель Президиума

Верховного Совета Эстонской ССР И. Варес.

Секретарь Президиума Верховного

Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 21 марта 1941 г.

II.

481. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu m ä ä r u s

Transpordi Peavalitsuse põhimääruse kinnitamise kohta.

Kinnitada käesolevale määrusele lisandatud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu juures asuva Transpordi Peavalitsuse põhimäärus.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimees J. Lauristin.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

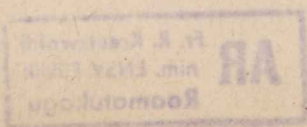
Tallinn, 18. märtsil 1941. Nr. 461.

Lisa

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
18. märtsi 1941 määruse nr. 461 juurde.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu juures asuva Transpordi Peavalitsuse põhimäärus.

1. Transpordi Peavalitsus asub Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu juures ning tema ülesandeks on autotranspordi korraldamine ja kontrollimine Eesti NSV territooriumil.



2. Transpordi Peavalitsus oma ülesannete täitmiseks autotranspordi alal:
 - a) organiseerib ja kontrollib Eesti NSV autotranspordi-, trolleibuse ja trammi-ettevõtteid, asutades ja organiseerides isemajandamise alusel töötavaid transportettevõtteid, kontoreid, baase, kaadrite koole ja kursusi;
 - b) määrab reisijate- ja kaubaveoliinide võrgu ja korraldab seda, töötab välja ja kinnitab eksploatatsiooninormid ning sõiduplaanid, töötab välja ja esitab Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogule kinnitamiseks veotariifid;
 - c) organiseerib autotranspordi varustamist jõuvankritega, tagavaraosadega ja materjalidega, asutades ja organiseerides osakondi, kontoreid, ladusid ja kauplusi;
 - d) organiseerib autotranspordile, trolleibustele ja trammile vajalikke tootmise, remondi ja muid käitisi;
 - e) koostab ja esitab Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogule kinnitamiseks aastaplaanid ja juhib ning kontrollib plaanide täitmist;
 - f) koordineerib Eesti NSV territooriumil autotransporti raudtee ning vee-tee transpordiga;
 - g) korraldab Eesti NSV asutiste ja organisatsioonide vahel üleriigilist jõuvankrite pargi täiendamist ja jaotamist, milleks tema
 - organiseerib, selgitab ja kontrollib Eesti NSV-s registreeritud autode ratsionaalset kasutamist,
 - peab üleriigilist autode registrit (kartoteeki);
 - h) annab jõuvankrite ja nende tarvete ostu-müügi lubasid;
 - i) korraldab transpordi alal töötajatele töötasu normide väljatöötamist ning nende kehtimapanekut;
 - j) kinnitab alluvate ettevõtete ja asutiste koosseisud ja eelarved;
 - k) arendab autotranspordi taseme tõstmist ja levimist, aidates igati kaasa transpordi alal töötajate kvalifikatsiooni tõstmiseks ja organiseerides tööd sotsialistliku tööorganiseerimise meetodite alusel;
 - 1) korraldab kõiki muid küsimusi transpordi alal, mis eelpool loetlemata.

3. Transpordi Peavalitsuse poolt kehtimapanud normid ja juhendid autotranspordi eksploateerimise, remondi, arvestamise ja aruandmise alal on kohuslikud kõigile Eesti NSV asutistele ja organisatsioonidele, kes omavad Eesti NSV-s registreeritud jõuvankreid, välja arvatud sõjaväe koosseisu kuuluvad jõuvankrid.

4. Transpordi Peavalitsus on vabariiklikul eelarvel.

5. Transpordi Peavalitsus valitseb iseseisvalt tema ja temale alluvate allasutiste kasutuses olevaid varasid.

6. Transpordi Peavalitsus annab pankadele korraldusi summade mahakirjutamiseks ja ülekandmiseks allasutiste arvetelt.

7. Transpordi Peavalitsust juhib Transpordi Peavalitsuse ülem, kelle nimetab ametisse Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu.

8. Transpordi Peavalitsuse ülem juhib Transpordi Peavalitsuse tegevust kogu ulatuses, annab oma võimupiires käskkirju ja juhendeid NSV Liidu ja Eesti NSV seaduste, määruste ning korralduste alusel ja nende täitmiseks ning kontrollib nende täitmist; nimetab ametisse Peavalitsuse ülema asetäitjad, peainseneri, osakondade ja käitiste juhatajad, nende asetäitjad ning pearaamatupidajad ja kõik töötajad Transpordi Peavalitsuse juures.

9. Transpordi Peavalitsuse ülem annab aru oma tegevusest Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogule.

10. Transpordi Peavalitsusele alluvate asutiste ja ettevõtete pitsati kavandi kinnitab Transpordi Peavalitsuse ülem.

11. Transpordi Peavalitsusel on järgmised osakonnad:

Plaani- ja Finantsosakond,
Reisijateveo Osakond,
Kaubaveo Osakond,
Tehniline Osakond,
Varustuse Osakond,
Kaadrite- ja Eriosakond,
Üldosakond.

12. Plaani- ja Finantsosakond juhib ja korraldab finantsplaani koostamist, aasta, veerandaasta ja perspektiiv-plaanide ning perioodiliste aruannete koostamist, kontrollib plaanide täitmist; korraldab statistiliste andmete kogumist ja nende läbitöötamist, krediitide määramist allasutistele ning käitistele, arvepidamist ja aruannete koostamist, käitiste ja allasutiste arvealalist instrueerimist, järelevalvet ja kontrolli.

13. Reisijateveo Osakond korraldab ja kontrollib reisijate vedu autobustel, trolleibustel, trammidel ja taksodel; korraldab ja ühtlustab sõiduplaanid; korraldab reisijateveo liinide võrgu ja tariifid; kontrollib plaani täitmist ja aitab kaasa takistavate põhjuste kõrvaldamiseks ning lahendab reisijateveo alal muud küsimused.

14. Kaubaveo Osakond korraldab kaupade vedu, organiseerib otstarbekohast veoautode eksploatatsiooni, töötab välja kaubaveoliinide ja kauba vastuvõtupunktide võrgu, kaubaveo tariifid ja kaubaveo plaanid; jälgib statistikat kaubaveo alal; kontrollib plaani täitmist ja aitab kaasa takistavate põhjuste kõrvaldamiseks; korraldab veoautode pargi otstarbekat jagamist kogu Eesti NSV piirides vastavalt hooajalistele nõudmistele ja lahendab muud kaubaveo küsimused.

15. Tehniline Osakond korraldab garaaže, remonttöökodasid ja nende eksploatatsiooni, koostab remontide plaane, kontrollib plaanide täitmist ja aitab kaasa takistavate põhjuste kõrvaldamiseks, koostab tönormid, aitab kaasa kapitaalvahutuste plaanide koostamiseks, jälgib kapitaalvahutuste plaanide täitmist ja teostab sellel alal kohapealset kontrolli, kinnitab alalimiiitsete ehitiste projektid ja eelarved, korraldab hooldusjaamu ja muud, mis seoses ehitustega ja remontidega.

16. Varustuse Osakond korraldab autotranspordi varustamist tarvetega ja materjalidega, organiseerides vajalikke käitisi, kontoreid, ladusid ja kauplusi; korraldab tellimisi ja annab jõuvankrite tarvete müügilubasid.

17. Kaadrite- ja Eriosakond valmistab ette Transpordi Peavalitsuse ülemale esitatavad ettepanekud Transpordi Peavalitsuse ja temale alluvate allasutiste ning käitiste personaali ametisse nimetamiseks, kontaktis vastava osakonna juhatajaga; organiseerib kaadrite kutsehariduslikku ettevalmistamist ja täiendamist koolide ning kursuste näol; teostab kaadrite arvestamist ja korraldab teenistuskirjade pidamist ning allasutistes töötajate töötasude normeerimist; juhib tööliiskaadrite värbamist ja poliitilist kasvatust ning järelevalvet; täidab eriiseloomuga ülesandeid.

18. Üldosakond korraldab Transpordi Peavalitsuse kantseleilist asjaajamist, kirjavahetust, raamatukogu ja arhiivi; lahendab juriidilisi küsimusi ja ajab kohtuasju; koostab käskkirjade, juhendite, määruste ja seaduste kavasid ning toimetab muid üldiseloomuga asju; valitseb keskasutise varasid.

19. Transpordi Peavalitsuse juurde moodustatakse kogemuste vahetamiseks, elava sideme loomiseks töötajate vahel ja põhimõtteliste küsimuste kaalumiseks kolleegium. Kolleegiumi kutsub kokku Transpordi Peavalitsuse ülem.

Kolleegiumi koosseisu kinnitab Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Transpordi Peavalitsuse ülema ettepanekul.

20. Transpordi Peavalitsuse majandusliku ja tehnilise ala töötajate ning tööliste-stahhaanovlaste kogemuste igakülgseks ja süstemaatilisteks kasutamisteks, samuti kriitika ja enesekriitika arendamiseks Transpordi Peavalitsuse ülem kutsub perioodiliselt kokku Transpordi Peavalitsuse aktiivi.

Samuti kutsuvad kokku osakondade ja muude allasutiste ning käitiste juhatajad aktiivi, kus kuulatakse ära ja arutatakse läbi partei ja valitsuse tähtsamad otsused ning Transpordi Peavalitsuse tähtsamad juhendid.

Постановление

Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР

об утверждении положения о Главном Транспортном Управлении.

Утвердить приложенное к настоящему постановлению положение о Главном Транспортном Управлении при Совете Народных Комиссаров Эстонской ССР.

Председатель Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР И. Лауристин.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 18 марта 1941 г. № 461.

Приложение
к постановлению СНК Эстонской
ССР от 18 марта 1941 г. № 461.

Положение

о Главном Транспортном Управлении при Совете Народных Комиссаров Эстонской ССР.

1. Главное Транспортное Управление находится при Совете Народных Комиссаров Эстонской ССР и его заданием является организация и контроль автотранспорта на территории Эстонской ССР.

2. Для выполнения своих заданий по автотранспорту, Главное Транспортное Управление:

- а) организует и контролирует автотранспортные, троллейбусные и трамвайные предприятия Эстонской ССР, учреждая и организуя работающие на основах хозрасчета транспортные предприятия, конторы, базы, кадровые школы и курсы;
- б) устанавливает сеть пассажирских и грузовых линий и организует ее, вырабатывает и утверждает эксплуатационные нормы и расписания, вырабатывает и представляет на утверждение в Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР тарифы перевозок;
- в) организует снабжение автотранспорта автомашинами, запчастями и материалами, учреждая и организуя отделы, конторы, склады и торговли;
- г) организует производственные, ремонтные и другие предприятия, необходимые для автотранспорта, троллейбусов и трамвая;

- д) составляет и представляет на утверждение в Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР годовые планы, руководит и контролирует выполнение планов;
- е) координирует автотранспорт с железнодорожным и водным транспортом на территории Эстонской ССР;
- ж) организует пополнение и распределение автомобильного парка между учреждениями и организациями Эстонской ССР и для этой цели:
 - организует, выясняет и контролирует рациональность использования автомашин, зарегистрированных в Эстонской ССР;
 - ведет регистр (картотеку) автопарка по республике;
- з) выдает разрешения на куплю-продажу автомашин и их принадлежностей;
- и) организует выработку и введение в действие норм зарплаты работников по транспорту;
- к) утверждает штаты и сметы подчиненных ему предприятий и учреждений;
- л) осуществляет поднятие уровня и распространение автотранспорта, всячески способствуя повышению квалификации работников по транспорту и организуя работу по методам социалистической организации труда;
- м) упорядочает все остальные, не упомянутые выше вопросы по транспорту.

3. Установленные Главным Транспортным Управлением нормы и инструкции по эксплуатации, ремонту, учету и отчетности автотранспорта, обязательны для всех учреждений и организаций Эстонской ССР, которые имеют зарегистрированные в Эстонской ССР автомашины, за исключением автомашин принадлежащих к воинскому составу.

4. Главное Транспортное Управление состоит на республиканском бюджете.

5. Главное Транспортное Управление самостоятельно управляет имуществом, находящимся в его распоряжении и в распоряжении подчиненных ему учреждений.

6. Главное Транспортное Управление дает распоряжения банкам о списывании и переводе денежных сумм со счетов подчиненных ему учреждений.

7. Главным Транспортным Управлением руководит Начальник Главного Транспортного Управления, который назначается на должность Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР.

8. Начальник Главного Транспортного Управления руководит деятельностью Главного Транспортного Управления в полном объеме, издает в пределах своей компетенции приказы и инструкции на основании и во исполнение законов, постановлений и распоряжений Союза ССР и Эстонской ССР и контролирует их исполнение; назначает на должность заместителей Начальника Главного Управления, главного инженера, заведующих отделами и предприятиями, их заместителей, главных бухгалтеров и всех работников Главного Транспортного Управления.

9. Начальник Главного Транспортного Управления дает отчет о своей деятельности Совету Народных Комиссаров Эстонской ССР.

10. Проект печати подчиненных Главному Транспортному Управлению учреждений и предприятий утверждается Начальником Главного Транспортного Управления.

11. Главное Транспортное Управление имеет следующие отделы:

Планово-Финансовый Отдел,
Отдел Пассажирского Транспорта,
Отдел Грузового Транспорта,
Технический Отдел,
Отдел Снабжения,
Отдел Кадров и Спецотдел,
Общий Отдел.

12. Планово-Финансовый Отдел руководит и организует составление финплана, составление годовых, квартальных и перспективных планов и периодических отчетов, контролирует выполнение планов; организует статистический учет и разработку статистических данных; назначение кредитов подчиненным учреждениям и предприятиям, счетоводство и составление отчетности, инструктирование счетоводства предприятий и подчиненных учреждений, надзор и контроль.

13. Отдел Пассажирского Транспорта организует и контролирует перевозку пассажиров на автобусах, троллейбусах, трамваях и таксомоторах; упорядочает и координирует расписания; организует сеть линий пассажирского транспорта и тарифы; контролирует выполнение плана и содействует устранению препятствующих причин и разрешает прочие вопросы по пассажирскому транспорту.

14. Отдел Грузового Транспорта организует перевозку товаров, организует целесообразную эксплуатацию грузовиков, вырабатывает сеть грузовых линий и грузоприемных пунктов, тарифы грузового транспорта и планы грузовых перевозок; следит за статистикой по грузовому транспорту; контролирует выполнение плана и содействует устранению препятствующих причин; организует целесообразное распределение парка грузовых автомашин в пределах всей Эстонской ССР, соответственно сезонных требований и разрешает прочие вопросы по грузовому транспорту.

15. Технический Отдел организует гаражи, ремонтные мастерские и их эксплуатацию, составляет планы ремонтов, контролирует выполнение планов и содействует устранению препятствующих причин, составляет трудовые нормы, содействует составлению планов капиталовложений, следит за выполнением планов капиталовложений и осуществляет в этой отрасли местный контроль, утверждает проекты и сметы нижелимитных построек, организует станции обслуживания и прочее, связанное с постройками и ремонтом.

16. Отдел Снабжения организует снабжение автотранспорта принадлежностями и материалами, организуя необходимые предприятия, конторы, склады и торговли; упорядочает заказы и выдает разрешения на продажу автомобильных принадлежностей.

17. Отдел Кадров и Спецотдел, в контакте с заведующим соответствующим отделом, подготавливает предложения, представляемые

Начальнику Главного Транспортного Управления, по назначению на должности персонала Главного Транспортного Управления и подчиненных ему учреждений и предприятий; организует профессиональную подготовку и переподготовку кадров посредством школ и курсов; осуществляет учет кадров и организует ведение послужных списков и нормировку зарплаты работников подчиненных учреждений; руководит вербовкой рабочих кадров и их политическим воспитанием и надзором; выполняет задания специального характера.

18. Общий Отдел организует канцелярское делопроизводство Главного Транспортного Управления, корреспонденцию, библиотеку и архив; решает юридические вопросы и ведет судебные дела; составляет проекты приказов, инструкций, постановлений и законов и ведет прочие дела общего характера; управляет имуществом центрального аппарата.

19. При Главном Транспортном Управлении учреждается коллегия для обмена опытом и создания живой связи между работниками, а также для обсуждения вопросов принципиального характера. Коллегия созывается Начальником Главного Транспортного Управления.

Состав коллегии утверждается Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР по предложению Начальника Главного Транспортного Управления.

20. В целях всестороннего и систематического использования опыта работников по хозяйственной и технической части и рабочих-стахановцев Главного Транспортного Управления, а также для развертывания критики и самокритики, Начальник Главного Транспортного Управления периодически созывает актив Главного Транспортного Управления.

Заведующие отделами и руководители прочих подчиненных учреждений и предприятий также созывают актив, где заслушиваются и обсуждаются важнейшие решения партии и правительства и важнейшие инструкции Главного Транспортного Управления.

482. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu

m ä ä r u s

maja valitsemise ja majandamise põhikorra muutmise kohta.

Maja valitsemise ja majandamise põhikorra (ENSV Teataja 1941, 13, 143) p. 4 muudetakse ning pannakse kehtima järgmises redaktsioonis:

4. Maja põhifondi (vara maksuse) määrab kindlaks konnaalrajanduse osakond inventeerimishinde andmete alusel (inventeerimis-aasta hindadega), kus seda aga pole tehtud, konnaalorganite andmeil.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. K r e s s.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 21. märtsil 1941. Nr. 481.

Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
об изменении основного положения об управлении и хозяйст-
вовании домом.

П. 4 основного положения об управлении и хозяйствовании домом (В ЭССР 1941, 13, 143) изменяется и вводится в действие в следующей редакции:

4. Основной фонд дома (стоимость имущества) определяется отделом коммунального хозяйства на основании данных инвентаризационной оценки (по ценам инвентаризационного года), там же, где этого сделано не было — по данным коммунальных органов.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 21 марта 1941 г. № 481.

483. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s

autoosade ostu-müügi korraldamise kohta.

Sihiga vältida autoosade ostu-müügi alal spekulatsiooni ning asjatut tagavarade kogumist, Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Keelata igasuguste uute ning tarvitusel olnud, kuid tarvitamiskõlblikkude autoosade, autoakude ja autokummirehvide ost ja müük ilma Transpordi Peavalitsuse loata.

2. Kõik p. 1 tähendatud esemete omanikud või valdajad, välja arvatud EK(b)P organisatsioonid ning riiklikud, kooperatiivsed ja ametiühingulised organisatsioonid ja asutised, on kohustatud neid esemeid kirjalikult üles andma Transpordi Peavalitsuse Varustusosakonnale Tallinn, Pärnu mnt. nr. 24, hiljemalt 7 päeva jooksul pärast käesoleva määruse avaldamist ENSV Teatajas. Üles anda tulevad kõik ülaltähendatud tarvitamiskõlblikud esemed, milliseid tegelikult ei kasutata valdajal olemasolevate jõuvankrite juures.

3. Eeltähendatud autoosade ostuloo saamiseks loasoovijad annavad Transpordi Peavalitsuse Varustusosakonnale või Varustusosakonna kontorile tempelmaksustamata soovivalduse 2 eks., milles peab olema märgitud: ostja ees- ja perekonnanimi ja elukoht, jõuvankri reg.-nr., firma ja tüüp (veo-, sõidu-), veoautol ka kandejõud, mis otstarbeks autot kasutatakse ning nõutavate esemete nimetus ja arv ning kellelt soovitakse osta. Ostuloo andja asutis selgitab ostu vajadust ja annab selleks loa või keeldub loa andmisest.

Avaldused autokummirehvide ostuloo saamiseks saadetakse otse Transpordi Peavalitsusele. Nende ostuload annab Transpordi Peavalitsus välja Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni poolt heakskiidetud jaotuskava alusel.

4. Käesoleva määruse eeskirjade rikkujad võetakse vastutusele.

5. Transpordi Peavalitsuse juhatajal on õigus käesoleva määruse rakendamiseks anda juhendeid.
6. Mootorsõidukite kummide ostu-müügikorra juhend (ENSV Teataja 1940, 2, 20) lugeda kehtetuks.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.
Tallinn, 21. märtsil 1941. Nr. 482.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
об упорядочении купли-продажи автомобильных частей.**

В целях предотвращения спекуляции при купле-продаже автомобильных частей, а также собирания лишних запасов, Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

1. Запретить покупку и продажу всевозможных новых и подержанных, но годных к употреблению автомобильных частей, автомобильных аккумуляторов и автошин без разрешения Главного Транспортного Управления.

2. Все собственники или владельцы указанных в п. 1 предметов, за исключением организаций КП (б) Э и государственных, кооперативных и профессиональных организаций и учреждений, обязаны не позднее 7 дней, послеопубликования настоящего постановления в Ведомостях ЭССР, письменно заявить о них Отделу Снабжения Главного Транспортного Управления, Таллин, ул. Пярну № 24. Заявке подлежат все вышеупомянутые, годные к употреблению предметы, которые фактически не употребляются для имеющих у владельца автомашин.

3. Для получения разрешения на покупку вышеупомянутых автомобильных частей, желающие получить разрешение подают Отделу Снабжения Главного Транспортного Управления или конторе Отдела Снабжения заявление в 2 экз., без уплаты гербового сбора, в котором должно быть отмечено: имя, фамилия и местожительство покупателя, регистрационный номер автомашины, фирма и тип (грузовая, легковая), при грузовиках также грузоподъемность, для какой цели употребляется автомашина, а также наименование и число требуемых предметов и от кого желательно купить. Учреждение, выдающее разрешение на покупку, выясняет необходимость покупки и выдает разрешение или отказывает в таковом.

Заявления для получения разрешения на покупку автошин подаются непосредственно Главному Транспортному Управлению. Разрешения на покупку автомобильных шин выдает Главное Транспортное Управление по плану распределения, одобренному Госпланом Эстонской ССР.

4. Нарушающие предписания настоящего постановления привлекаются к ответственности.

5. Начальник Главного Транспортного Управления имеет право давать инструкции для применения настоящего постановления.

6. Инструкцию о порядке купли-продажи автомобильных шин (В ЭССР 1940, 2, 20) признать недействительной.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 21 марта 1941 г. № 482.

484. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu

m ä ä r u s

ametist vabastamise ja ametisse nimetamise kohta Rahanduse Rahvakomissariaadis.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Vabastada sms J. Vaabel Eesti NSV Rahanduse Rahvakomissari esimese asetäitja kohustest tema ülemineku puhul teisele tööle ja kustutada teda Eesti NSV Rahanduse Rahvakomissariaadi kolleegiumi koosseisust, arvates 19. märtsist 1941.

2. Nimetada sms N. Bessonov Eesti NSV Rahanduse Rahvakomissari asetäitjaks ja võtta ta Eesti NSV Rahanduse Rahvakomissariaadi kolleegiumi koosseisu, arvates 19. märtsist 1941.

3. Nimetada senine Eesti NSV Rahanduse Rahvakomissari asetäitja kohustetäitja sms L. Aisenstadt Eesti NSV Rahanduse Rahvakomissari asetäitjaks, arvates 19. märtsist 1941.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. K r e s s .

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n .

Tallinn, 21. märtsil 1941. Nr. 485.

П о с т а н о в л е н и е

Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР

о б о с в о б о ж д е н и я х о т д о л ж н о с т и и н а з н а ч е н и я х н а д о л ж н о с т ь
в Народном Комиссариате Финансов.

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

1. Освободить тов. Ваабель, И. от обязанности первого заместителя Народного Комиссара Финансов Эстонской ССР, в связи с его переходом на другую работу и вывести его из состава коллегии Народного Комиссариата Финансов Эстонской ССР, с 19 марта 1941 г.

2. Назначить тов. Бессонова, Н. заместителем Народного Комиссара Финансов Эстонской ССР и ввести его в состав коллегии Народного Комиссариата Финансов Эстонской ССР, с 19 марта 1941 г.

3. Назначить исполняющего обязанности заместителя Народного Комиссара Финансов тов. Л. Айзенштадт заместителем Народного Комиссара Финансов Эстонской ССР, с 19 марта 1941 г.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных Комиссаров
Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллинн, 21 марта 1941 г. № 485.

**485. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

Konstantin Selivanov'i nimetamise kohta Eesti NSV Kaubanduse Rahvakomissari asetäitjaks.

Nimetada Konstantin Selivanov Eesti NSV Kaubanduse Rahvakomissari asetäitjaks, arvates 15. märtsist 1941.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimees J. Lauristin.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.
Tallinn, 21. märtsil 1941. Nr. 493.

Постановление

**Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о назначении Константина Селиванова заместителем Народного
Комиссара Торговли Эстонской ССР.**

Назначить Константина Селиванова заместителем Народного Комиссара Торговли Эстонской ССР, считая с 15 марта 1941 г.

Председатель Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР И. Лауристин.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР X. Хаберман.

Таллин, 21 марта 1941 г. № 493.

**486. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

**Ignati Matvejev'i Eesti NSV Kergetööstuse Rahvakomissari asetäitjaks nimetamise
kohta.**

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

Nimetada Ignati Matvejev Eesti NSV Kergetööstuse Rahvakomissari asetäitjaks, arvates 10. märtsist 1941.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimees J. Lauristin.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.
Tallinn, 21. märtsil 1941. Nr. 494.

Постановление

**Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о назначении Игнатия Матвеева заместителем Народного
Комиссара Легкой Промышленности Эстонской ССР.**

Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:
Назначить Игнатия Матвеева заместителем Народного Комиссара Легкой Промышленности Эстонской ССР с 10 марта 1941 г.

Председатель Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР И. Лауристин.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР X. Хаберман.

Таллин, 21 марта 1941 г. № 494.

**487. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

Arseni Aleksandri p. Leonov'i nimetamise kohta Riikliku Plaanikomisjoni Esimehe asetäitjaks.

Nimetada Riikliku Plaanikomisjoni Esimehe asetäitjaks Arseni Aleksandri p. Leonov.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimees J. Lauristin.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.
Tallinn, 21. märtsil 1941. Nr. 499.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о назначении Арсения Александровича Леонова заместителем
председателя Государственной Плановой Комиссии.**

Назначить Арсения Александровича Леонова заместителем председателя Государственной Плановой Комиссии.

Председатель Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР И. Лауристин.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 21 марта 1941 г. № 499.

**488. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

I. Bogolepov'i Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu juures asuva Raadiokomitee esimeheks ja P. Uusman'i esimehe asetäitjaks nimetamise kohta.

Nimetada Igor Mihaili p. Bogolepov Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu juures asuva Raadiokomitee esimeheks ning Paul Mihkli p. Uusman — esimehe asetäitjaks.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimees J. Lauristin.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.
Tallinn, 21. märtsil 1941. Nr. 500.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о назначении И. Боголепова — председателем и П. Уусман
— заместителем председателя Радиокomiteта при СНК
Эстонской ССР.**

Назначить Игоря Михайловича Боголепова — председателем и Пауля Михкелевича Уусман — заместителем председателя Радиокomiteта при Совете Народных Комиссаров Эстонской ССР.

Председатель Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР И. Лауристин.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 21 марта 1941 г. № 500.

**489. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

käitise nime muutmise kohta.

Vastu tulles käitise töötajate soovile Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

Anda Raf. Haarla kartonaažitööstusele uueks nimeks paberiümbertöötamise tehas „Murrang“.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 21. märtsil 1941. Nr. 474.

**П о с т а н о в л е н и е
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о переименовании предприятия.**

Идя навстречу желанию трудящихся предприятия, Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

Присвоить картонажному предприятию Раф. Хаарла новое имя бумагообрабатывающий завод „Мурранг“.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР X. Хаберман.

Tаллин, 21 марта 1941 г. № 474.

**490. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

**Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Rahvakomissariaadile alluvate käitiste nimede
muutmise kohta.**

Vastu tulles alljärgnevate käitiste tööliste ja teenijate soovidele, Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab: anda uued nimed järgmistele Kohaliku Tööstuse Rahvakomissariaadile alluvatele käitistele:

- 1) natsionaliseeritud u.-ü. „Emlo“ likööri- ja napsivabrikule — peenviina-tehas „Emlo“;
- 2) natsionaliseeritud J. Tähe & Ko'le — „Keila Kommunaar“;
- 3) natsionaliseeritud „Kangur Veskaru'le“ — kudumistööstus „Riideprodukt“;
- 4) natsionaliseeritud H. Tults'i jahuveskile — „Märjamaa püüiveski“;
- 5) natsionaliseeritud Oskar Luik'i mängu- ja koolitarvetetööstusele — Tartu mänguasjade- ja koolitarvetetööstus „Mäng ja Kool“;
- 6) natsionaliseeritud dr. A. Stange keemiatese — Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Rahvakomissariaadi uurimise ja katselaboratoorium.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 21. märtsil 1941. Nr. 475.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о переименовании предприятий, подведомственных Народному
Комиссариату Местной Промышленности Эстонской ССР.**

Идя навстречу желаниям рабочих и служащих нижеследующих предприятий, Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет: присвоить новые имена следующим предприятиям, подведомственным Народному Комиссариату Местной Промышленности:

1. национализированной ликерной и водочной фабрике Т/В „Эмло“ — завод тонких вин „Эмло“;
2. национализированному И. Тяхе и Ко — „Кейла Коммунар“;
3. национализированному „Кангур Вескару“ — вязальное производство „Рийдепродукт“;
4. национализированной мукомольне Х. Тульте — „Мярьямаа пюйливески“;
5. национализированному производству игрушечных и школьных принадлежностей Оскара Луйк — Тартуское производство игрушек и школьных принадлежностей „Мянг я Кооль“;
6. национализированному химическому заводу др. А. Штанге — лаборатория исследования и опытов Народного Комиссариата Местной Промышленности Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Народных Комиссаров
Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 21 марта 1941 г. № 475.

**491. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

käitise nime muutmise kohta.

Vastu tulles käitise töötajate soovile Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab anda E. J. Johanson'i paberivabrikule uueks nimeks „Tallinna Paberivabrik“.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. А. Кресс.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja Н. Н а б е р м а н.
Tallinn, 21. märtsil 1941. Nr. 483.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о переименовании предприятия.**

Идя навстречу желанию трудящихся предприятия, Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет присвоить бумажной фабрике Э.Ю. Иохансон новое имя „Таллинна Паберивабрик“.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 21 марта 1941 г. № 483.

492. Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendus.

Kinnitatud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt 21. märtsil 1941.

Alus: Riigivolikogu deklaratsioon pankade ja suurtööstuse natsionaliseerimise kohta (RT 1940, 77, 745).

Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestikku (RT 1940, 81, 771) täiendatakse järgmiste ettevõtetega:

Autoremonttöökodad.

1. Paul Kurre autoremonttöökoda — Tallinn-Nõmme, Värava tän. nr. 5.
2. Viido Lembra autoremonttöökoda — Tallinn, Sakala tän. nr. 47.
3. Jaan Tomberg'i autoremonttöökoda — Tallinn, Reimani tän. nr. 37.
4. Aleksander Kopvillem'i akuremonttöökoda — Tallinn, Aiavilja tän. nr. 4.
5. Johannes Mihkelson'i elektromehaanika töökoda — Tallinn, Sakala tän. nr. 47.
6. Paul Janson'i autoremonttöökoda — Tallinn, Imanta tän. nr. 63.
7. Rudolf Antsmaa akuremonttöökoda — Tallinn, Aia tän. nr. 5-b.
8. Eduard Karu elektromehaanikatöökoda — Tallinn, Niguliste tän. nr. 6.
9. Peeter Teeääre autokeretööstus — Tallinn, Luha tän. nr. 20.
10. Kustas Altpere autokeretööstus — Tallinn, Liivalaia tän. nr. 62.
11. Elmar Tatsi keevitustöökoda — Tallinn, Lai tän. nr. 43.
12. Raba metallitöökoda — Vändras.
13. A. Kiviselg'i ja J. Jakobson'i autoparandustöökoda — Kilingi-Nõmme.
14. Johannes Ernits'a garaazid — Petseri, Tartu tän. nr. 22.
15. Mihkel Jõulu autoparandustöökoda — Rapla, Tallinna tän.
16. Gustav Keskla autoparandustöökoda — Kõrgesaare vallas.
17. Joh. Kauber'i ja Villem Koppel'i autoparandustöökoda — Kärkla.
18. Ferdinand Olup'i autoparandustöökoda — Tamsalu.
19. Johannes Kõrge autoparandustöökoda — Türi.
20. Oskar Birk'i garaaz — Paide, Pärnu tän.
21. Andres Roosma vedrukarastamise tööstus — Rakvere, Adamsoni tän. nr. 6.
22. J. Roovits'a lukusepatöökoda — Rakvere, Parkali tän. nr. 4.
23. A. Kirssi autoremonttöökoda — Rakvere, Parkali tän. nr. 4.
24. Joh. Kukk'e ja Felix Siimon'i autoparandustöökoda — Jõhvi, Tiigi tän. nr. 3.
25. Joosep Alaver'i autoparandustöökoda — Võru, Petseri tän. nr. 7.
26. Karl Kare autoparandustöökoda — Võru, Tartu mnt. nr. 1.
27. Henn Kull'i autoparandustöökoda — Antsla, Jaani tän. nr. 26-a.
28. Karl Ruuder'i autoparandustöökoda — Võru.
29. Johannes Pikk'a mehaanikatöökoda — Räpina.
30. Voldemar Rooma autoparandustöökoda — Tartu, Raekoja tän. nr. 77.
31. Arseni Uffert'i autoparandustöökoda — Tartu, Võru tän. nr. 134.
32. Aleksander Hermuth'i autolakeerimistööstus — Tartu, Narva tän. nr. 51.
33. Julius Silm'a vedrutööstus — Tartu, Marja tän. nr. 8.
34. Peeter Kaasik'u elektromehaanikatöökoda — Tartu, Narva tän. nr. 35.
35. August Borkmann'i ja Aleksander Kilk'i autoparandustöökoda — Tartu, Lao tän. nr. 2-a.
36. Karl Pau autoparandustöökoda — Tartu, Lao tän. nr. 6.
37. Joh. Pärnits'a vedru- ja sepatöökoda — Viljandi, Tartu tän. nr. 105.
38. Jüri Kaasik'u automehaanikatöökoda — Viljandi, Leola tän. nr. 31.
39. Theodor Koort'i automehaanikatöökoda — Viljandi, Künni tän. nr. 14.
40. Hans Kaasik'u mehaanikatöökoda ja garaaz — Viljandi, Oru tän. nr. 1-b.

41. Alfred Teng'i lukusepatööstus — Mustla.
42. August Kongas'e autoparandustöökoda — Põltsamaa, Jaama tän. nr. 4.
43. Jaan Kuresson'i mehaanikatöökoda — Suure-Jaani.
44. Aleksander Ülenõmm'e autokeretööstus — Tallinn, Rohu tän. nr. 2.

Käesolevas nimekirjas näidatud töökojad määrata Transpordi Peavalitsuse alluvusse, sealjuures Transpordi Peavalitsus võib transportvahendite edukama korrashoiu teostamiseks liita töökodasid autobaaaside töökodadega ja omavahel.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Nr. 476.

Дополнение списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

Утверждено Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР 21 марта 1941 г.

Основание: Декларация Государственной Думы о национализации банков и крупной промышленности (ГВ 1940, 77, 745).

Список подлежащих национализации промышленных предприятий (ГВ 1940, 81, 771) дополняется следующими предприятиями:

Авторемонтные мастерские.

1. Пауль Курре — авторемонтная мастерская, Таллин-Нымме, ул. Вярава № 5.
2. Вийдо Лембра — авторемонтная мастерская, Таллин, ул. Сакала № 47.
3. Ян Тоомберг — авторемонтная мастерская, Таллин, ул. Реймани № 37.
4. Александер Копвиллем — мастерская по ремонту аккумуляторов, Таллин, ул. Айавилья № 4.
5. Иоханнес Михкельсон — электромеханическая мастерская, Таллин, ул. Сакала № 47.
6. Пауль Янсон — авторемонтная мастерская, Таллин, ул. Иманта № 63.
7. Рудольф Антсмаа — мастерская по ремонту аккумуляторов, Таллин, ул. Аяа № 5-б.
8. Эдуард Кару — электромеханическая мастерская, Таллин, ул. Нигулисте № 6.
9. Пеетер Тэяре — мастерская по изготовлению автомобильных кузовов, Таллин, ул. Луха № 20.
10. Кустас Альтпере — мастерская по изготовлению автомобильных кузовов, Таллин, ул. Лийвалайа № 62.
11. Эльмар Татси — металло-сварочная мастерская, Таллин, ул. Лай № 43.
12. Раба — мастерская по обработке металлов, Вяндра.
13. А. Кивисельг и И. Якобсон — авторемонтная мастерская, Килинги-Нымме.
14. Иоханнес Эрнитс — гаражи, Петсери, ул. Тарту № 22.

15. Михкел Иыулу — авторемонтная мастерская, Рапла, ул. Таллина.
16. Густав Кескла — авторемонтная мастерская, волость Кыргесааре.
17. Иох. Каубер и Виллем Коппель — авторемонтная мастерская, Кярдла.
18. Фердинанд Олуп — авторемонтная мастерская, Тамсалу.
19. Иоханнес Кырге — авторемонтная мастерская, Тюри.
20. Оскар Бирк — гараж, Пайде, ул. Пярну.
21. Андрес Роосма — мастерская закаливания рессор, Раквере, ул. Адамсони № 6.
22. И. Роовитс — слесарная мастерская, Раквере, ул. Паркали № 4.
23. А. Кирс — авторемонтная мастерская, Раквере, ул. Паркали № 4.
24. Иох. Кукк и Феликс Сиймон — авторемонтная мастерская, Иыхви, ул. Тийги № 3.
25. Иоосеп Алавер — авторемонтная мастерская, Выру, ул. Петсери № 7.
26. Карл Каре — авторемонтная мастерская, Выру, ул. Тарту № 1.
27. Хенн Куль — авторемонтная мастерская, Антсла, ул. Яни № 26-а.
28. Карл Руудер — авторемонтная мастерская, Выру.
29. Иоханнес Пикк — механическая мастерская, Ряпина.
30. Вольдемар Роома — авторемонтная мастерская, Тарту, ул. Раекоя № 77.
31. Арсений Уфферт — авторемонтная мастерская, Тарту, ул. Выру № 134.
32. Александер Хермут — мастерская по лакированию автомашин, Тарту, ул. Нарва № 51.
33. Юлиус Сильм — мастерская по изготовлению рессор, Тарту, ул. Марья № 8.
34. Пеетер Каазик — электромеханическая мастерская, Тарту, ул. Нарва № 35.
35. Аугуст Боркман и Александер Кильк — авторемонтная мастерская, Тарту, ул. Лао № 2-а.
36. Карл Пау — авторемонтная мастерская, Тарту, ул. Лао № 6.
37. Иох. Пярнитс — кузнечно-рессорная мастерская, Вильянди, ул. Тарту № 105.
38. Юри Каазик — автомеханическая мастерская, Вильянди, ул. Леола № 31.
39. Тэодор Коорт — автомеханическая мастерская и гараж, Вильянди, ул. Кюгни № 14.
40. Ханс Каазик — механическая мастерская, Вильянди, ул. Ору № 1-б.
41. Альфред Тенг — слесарная мастерская, Мустла.
42. Аугуст Конгас — авторемонтная мастерская, Пыльтсамаа, ул. Яма № 4.
43. Ян Курессон — механическая мастерская, Сууре-Яни.

44. Александр Юленым — мастёрская по изготовлению автомобильных кузовов, Таллин, ул. Роху № 2.

Указанные в настоящем списке мастерские назначить в ведение Главного Транспортного Управления, причем Главное Транспортное Управление, для более успешного ухода за транспортными средствами, может объединять мастерские с мастерскими автобаз или же между собой.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

№ 476.

493. Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendus.

Kinnitatud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt 21. märtsil 1941.

Alus: Riigivolikogu deklaratsioon pankade ja suurtööstuse natsionaliseerimise kohta (RT 1940, 77, 745).

Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestikku (RT 1940, 81, 771) täiendatakse järgmise ettevõttega:

Metallitööstus.

Artur A. Linari tuubitööstus — Tallinn, Vana-Kalamaja 32.

Nimetatud ettevõtte määrata Kohaliku Tööstuse Rahvakomissariaadi alluvusse.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Nr. 477.

Дополнение списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

Утверждено Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР
21 марта 1941 г.

Основание: Декларация Государственной Думы о национализации банков и крупной промышленности (ГВ 1940, 77, 745).

Список промышленных предприятий, подлежащих национализации (ГВ 1940, 81, 771) дополняется следующим предприятием:

Металлургическая промышленность.

Артур А. Линари производство труб — Таллин, ул. Вана-Каламая 32.

Означенное предприятие включить в систему Народного Комисариата Местной Промышленности.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

№ 477.

494. Nuia asulas natsionaliseerimisele kuuluvate majade nimestiku täiendus.

Kinnitatud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt 21. märtsil 1941.

Alus: Eesti NSV ajutise Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus suurte majade natsionaliseerimise kohta (ENSV Teataja 1940, 37, 433).

Nuia asulas natsionaliseerimisele kuuluvate majade nimestik (ENSV Teataja 1940, 57, 689) täiendatakse järgmiselt:

Jrk. nr.	Maja asukoht (tänav ja maja nr.)	Kinnistu nr.	Omaniku või valdaja nimi
----------	-------------------------------------	--------------	--------------------------

1.	Tartu mnt. (pooleliolev ehitus)	—	Henn, Oskar
----	---------------------------------	---	-------------

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Nr. 478.

Дополнение списка подлежащих национализации домов в поселении Нуя.Утверждено Советом Народных Комиссаров Эстонской ССР
21 марта 1941 г.

Основание: Указ Президиума временного Верховного Совета Эстонской ССР о национализации больших домов (В ЭССР 1940, 37, 433).

Список подлежащих национализации домов в поселении Нуя (В ЭССР 1940, 57, 689) дополняется следующим образом:

№ п/п.	Местонахождение дома (улица и № дома)	Крепостн. №	Имя собственника или владельца
-----------	--	----------------	-----------------------------------

1	Тарту маанте (недостроен.)	—	Хенн, Оскар
---	----------------------------	---	-------------

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

№ 478.

IV.Tallinna Linna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu
Täitevkomitee**495. Üldkohuslik otsus nr. 13**

18. märtsist 1941 (prot. nr. 11 p. 3)

Tallinna tänavate puhastamise korra muutmise kohta.**I.**

Tallinna Linna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu Täitevkomitee üldkohusliku otsuse nr. 1 (ENSV Teataja 1941, 24, 323) § 16 muudetakse ja pannakse kehtima järgmises redaktsioonis:

§ 16. Linna Transpordi Valitsus on kohustatud puhastama trammi platvormid ja trammi teed lumest laiusega 0,5 m mõlemalt poolt trammi roopaid, ja trammi roopa renni prügist ning vedama ära lume ja prügi.

Autobuseliine ekspluaterivad ettevõtted on kohustatud libedal ajal riputama liiva autobuse liiklemisteedele ja peatuskohtadele.

II.

Käesolev otsus hakkab kehtima avaldamisega ENSV Teatajas.

Täitevkomitee esimees K. S e a v e r.

Täitevkomitee sekretär L. H a m m e r.

Обязательное решение № 13

Исполнительного Комитета Совета депутатов
трудящихся гор. Таллин
от 18 марта 1941 года (прот. № 11 п. 3)

об изменении порядка очистки улиц города Таллин.

I.

Отменить § 16 обязательного решения № 1 Исполнительного Комитета Совета депутатов трудящихся города Таллин (В ЭССР 1941, 24, 323) и изложить в следующей редакции:

§ 16. Городское Управление Транспорта обязано очищать от снега трамвайные платформы и трамвайный путь, шириною 0,5 метр., считая с обеих сторон трамвайных рельсов, также, желоба трамвайных рельсов, а снег и мусор отвозить.

Предприятия, эксплуатирующие автобусные линии, обязаны во время гололедицы посыпать песком маршрутные пути и места остановок автобусов.

II.

Настоящее решение вступает в силу с опубликованием в В ЭССР.

Председатель Исполкома К. Сеавер.

Секретарь Исполкома Л. Хаммер.

Tallinna Linna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu
Täitevkomitee

496. Üldkohuslik otsus nr. 14

18. märtsist 1941 (prot. nr. 11 p. 10)

Tallinna juuksetööstuste kohta.

§ 1. Juuksetööstusi võib avada ainult käesoleva otsuse eeskirjadele vastavais ruumes. Töötubade avamine on keelatud enne, kui töötoa ruumid on Linna Kommunaalmajanduse Osakonna poolt vaadatud järele ja tunnistatud kõlvulisteks.

§ 2. Juuksetööstuste ruumide kõrgus peab olema vähemalt 2,6 meetrit. Need ruumid peavad olema puhtad, valged, kuivad ja varustatud vajalike õhupuhastuse sisseseadetega. Ruumide põrandad peavad olema siledad, pragudeta, värvitud või kaetud linoleumiga.

§ 3. Keelatud on töötoa ruume kasutada elamiseks või mingiks muuks otstarbeks. Eluruumid peavad olema töötoast eraldatud kindla vaheseinaga, milles võib olla eluruumidesse viiv uks. Peale selle peab eluruumidel aga olema veel eraldi sissekäik.

§ 4. Töötoa mööbel peab olema lakeeritud, poleeritud või värvitud valge õlivärviga ning peab olema alati puhas ja korras. Polsterdatud ja riidega kaetud mööbi pidamine töötoas ja publiku ooteruumis on keelatud.

§ 5. Igas juuksetööstuses peab olema jooksva veega pesemise sissesead.

§ 6. Töötoas kasutamisel olevad rätikud jne. peavad olema puhtad ja nende teistkordne kasutamine ilma eelneva pesemiseta on keelatud. Kasutatud ligniinpaber ja puuvill tulevad pärast nende kasutamist hävitada.

§ 7. Juuksetööstuses töötajad peavad oma käed alati hoidma puhtad ja neid pesema igakord enne uue töötarvitaja juures tööle asumist. Samuti on töötajad kohustatud töö juures kandma valget pestavast riidest valmistatud puhasta kitlit või varukatega põlle.

§ 8. Kõik tööriistad peavad olema alati puhtad ja enne tarvitamist desinfitseeritud. Töötoas, kus desinfitseerimiseks puuduvad eriparaadid, tuleb tööriistu puhastada ja desinfitseerida järgmiselt:

- a) vahupintslid ja kausid pesta keeva veega või desinfitseerida 2% sapoformi- või 2% formaliinilahusega;
- b) habemenoad, käärid ja juukselõikamise masinad desinfitseerida mitte alla 70% piiritusega või 1% thymoolpiiritusega või 5% lysoformlahusega;
- c) kammid ja harjad pesta kuuma soodaveega või desinfitseerida 2% formaliinlahusega või 2% sapoformilahusega.

Tekkinud lõikehaavade desinfitseerimiseks tuleb kasutada joodtinktuuri või 1% thymoolpiirituse lahust. Nn. „kivi“ (alumen-maarajää) kasutamine peale habemeajamist on keelatud.

§ 9. Töötubade pidajail ja töötoas töötajail on keelatud töötada nähtavalt nahahaigust põdevate isikute juures, kui viimased ei esita arstitõendust selle kohta, et nende haigus pole nakkav.

§ 10. Töötoa juhataja, omanik ning nende asemikud on kohustatud valvama selle järele, et nende töötubades ilma arsti sellekohase eriloata ei töötaks nakkus- või nahahaigusi põdevad isikud. Töötoa juhataja või omanik on kohustatud laskma vaadata arsti poolt läbi kõik töötuppa teenistusse võetavad isikud enne tööle asumist ja töötoas juba töötavad isikud vähemalt üks kord kuus. Läbivaatuse tagajärjed kannab töötoa arst sellekohasesse raamatusse, mida Linna Tervishoiuosakonna poolt selleks volitatud arstlikul personaalil on igal ajal õigus kontrollida. Samuti on Linna Tervishoiuosakonna poolt selleks volitatud arstidel igal ajal õigus kontrollida juuksetööstustes tegutsejate tervislikku seisundit.

Käesoleva paragrahvi nõuded kehtivad ka juuksetööstuste juhataja ning omaniku kohta, kui need töötoas töötavad.

Tervisliku seisundi raamat peab sisaldama järgmisi andmeid: 1) järjekorranumber, 2) järelevaatuse aeg, 3) läbivaadatu nimi ja perekonnanimi, 4) läbivaadatu vanus, 5) arsti märkmed tervisliku seisundi kohta ja 6) arsti allkiri.

§ 11. Juuksetööstused on üldreeglina avatud tööpäevadel 1. maist kuni 1. septembrini kella 8—17-ni ja 1. septembrist kuni 1. maini kella 9—18.30-ni, laupäeviti aga 1 tund kauem.

Käsitööstuslike Artellide Peavalitsus määrab Tallinna kesklinna 2 juuksetööstust, Narva maantee, Pärnu maantee, Paldiski maantee, Tartu maantee, Pelgulinna ja Nõmme rajoonides igalpool 1 juuksetööstus, millised juuksetööstused on avatud tööpäevil kella 7-st kuni kella 23-ni.

Erandina üldreeglit on nende juuksetööstuste, kus töötab töötoa omanik ilma palgaliste tööjõududeta, lahtioleku aeg määramata, arvatud välja ajavahemik kella 23—7-ni, mil kõik juuksetööstused peavad olema suletud.

§ 12. Kõik juuksetööstused on suletud 1. jaanuaril, 22. jaanuaril, 1. mail, 7. novembril ja 5. detsembril.

2. mail ning 8. novembril on juuksetööstused avatud kella 9—12-ni.

§ 13. Käesoleva otsuse eeskirjade rikkujaid karistatakse administratiivkorras rahatrahviga kuni 100 rublani või paranduslikkudele töödele saatmisega kuni 30 päevani.

§ 14. Järelevalve käesoleva otsuse eeskirjade täitmise üle pannakse tervishoiu alal Linna Tervishoiuosakonna ning muul alal T.-T. Miilitsa organitele.

§ 15. Käesolev otsus jõustub avaldamisega Eesti NSV Teatajas.

Käesoleva otsuse jõustumisega kaotab kehtivuse end. Tallinna Linnavolikogu poolt 19. juunil 1929 vastu võetud (RT 1929, 67, 470) Juuksetööstuse ja küünepuhastamise töötubade määrus ühes hilisemate muudatustega (RT 1935, 109, 911; RT 1940, 100, 1003; ENSV Teataja 1940, 1, 16).

Täitevkomitee esimees K. S e a v e r.

Täitevkomitee sekretär L. H a m m e r.

Обязательное решение № 14

Исполнительного Комитета Совета депутатов
трудящихся гор. Таллин

от 18 марта 1941 года (прот. № 11 п. 10)

о парикмахерских города Таллин.

§ 1. Парикмахерские разрешается открывать только в помещениях, соответствующих предписаниям данного решения. Открывать парикмахерские воспрещается раньше, чем помещения мастерской осмотрены Горкомхозом и признаны годными.

§ 2. Высота помещений мастерских должна быть не менее 2,6 метров. Помещения должны быть чистые, светлые, сухие и снабжены необходимой вентиляцией. Полы помещений должны быть гладкие, без щелей, крашенные или покрыты линолеумом.

§ 3. Запрещено использовать помещения мастерской для жилья или в каких-либо других целях. Жилые помещения должны быть отделены от мастерской глухой перегородкой, в которой может быть дверь, ведущая в жилое помещение. Кроме того жилое помещение должно иметь еще отдельный вход.

§ 4. Мебель мастерской должна быть лакирована, полирована или окрашена белой масляной краской и содержаться в полном порядке и чистоте. Воспрещено в мастерской и в фойе держать обитую кожей или материей мебель.

§ 5. В каждой парикмахерской должен быть умывальный прибор со сточной водой.

§ 6. Полотенца и т. д., используемые в мастерской, должны быть чисты и их вторичное пользование без предыдущей стирки воспрещено. Употребленные лигнин и вата должны быть уничтожены после их пользования.

§ 7. Работники мастерских должны всегда содержать в чистоте свои руки и умывать их каждый раз до того, чем приступить к об-

служиванию нового клиента. Работники обязаны носить при работе чистый китель или передник с рукавами из белой, поддающейся стирке, материи.

§ 8. Все рабочие инструменты должны всегда содержаться в чистоте и дезинфицироваться до их употребления. В мастерской, не имеющей для дезинфицирования специальных аппаратов, инструменты подлежат очистке и дезинфекции следующим образом:

- а) мыльные кисточки и миски обмываются кипятком или дезинфицируются двухпроцентным раствором сапоформа или формалина;
- б) бритвы, ножницы и машинки для стрижки дезинфицируются спиртом, не слабее 70%, тимольным спиртом, в 1%, или же 5% раствором лизоформа;
- в) гребенки и щетки обмываются горячей содовой водой или дезинфицируются двухпроцентным раствором формалина или сапоформа.

Для дезинфекции возникших порезов следует употреблять иодовую тинктуру или однопроцентный раствор тимоля в спирте. Воспрещается употреблять после бритья так называемый „камень“ (квасцы).

§ 9. Содержателям и работникам мастерских воспрещается обслуживать лица, которые явно больны нажной болезнью, если последние не пред'явят врачебного свидетельства о том, что их болезнь не заразна.

§ 10. Заведующий мастерской, владелец и их заместители обязаны следить за тем, чтобы в их мастерских не работали без особого на то врачебного разрешения лица, болеющие заразной или нажной болезнью. Заведующий или владелец мастерской обязаны подвергать врачебному осмотру все лица, принимаемые на службу в мастерскую, а уже работающие лица по крайней мере раз в месяц. Результаты осмотра вносятся врачом мастерской в соответствующую книгу, которую может контролировать в любое время уполномоченный на то Городским Отделом Здравоохранения врачебный персонал. Врачи, уполномоченные Городским Отделом Здравоохранения, в праве в любое время контролировать состояние здоровья работающих в мастерской.

Требования настоящего параграфа применяются также к заведующему и к владельцу парикмахерской, если они работают в мастерской.

Книга врачебного осмотра должна содержать следующие данные: 1) номер, 2) время осмотра, 3) имя и фамилию осматриваемого, 4) возраст осматриваемого, 5) заметки врача о состоянии здоровья и 6) подпись врача.

§ 11. Парикмахерские открыты по общему правилу в рабочие дни с 1-го мая по 1-ое сентября с 8 до 17 часов и с 1-го сентября по 1 мая с 9 до 18.30 часов, по субботам же на один час дольше.

Главное Управление Промысловых Артелей назначает в центре гор. Таллин 2 парикмахерских, в районах по Нарвской, Пярнуской, Палдиской и Тартуской дороге, в Пельгулине и в Нымме по 1 парикмахерской, каковые парикмахерские открыты в рабочие дни с 7 часов до 23 часов.

Исключением из общего правила не определяется время открытия тех мастерских, где владелец мастерской работает без наемной рабочей силы, за исключением промежутка времени с 23 до 7 часов, когда все парикмахерские должны быть закрыты.

§ 12. Все парикмахерские закрыты 1-го января, 22-го января, 1-го мая, 7-го ноября и 5-го декабря.

2-го мая и 8-го ноября парикмахерские открыты с 9 до 12 часов.

§ 13. За нарушение предписаний настоящего решения виновные подвергаются в административном порядке денежному штрафу до 100 рублей или исправитрудработам до 30 дней.

§ 14. Надзор за выполнением предписаний настоящего решения возлагается по санитарной части на Городской Отдел Здравоохранения и в остальном на органы РК Милиции.

§ 15. Настоящее решение вступает в силу с его опубликованием в В ЭССР.

Со вступлением в силу настоящего решения теряет силу Постановление о парикмахерских и мастерских по чистке ногтей, принятое Городской Думой от 19-го июня 1929 года (ГВ 1929, 67, 470) вместе с позднейшими изменениями (ГВ 1935, 109, 911; ГВ 1940, 100, 1003; В ЭССР 1940, 1, 16).

Председатель Исполкома К. Сеавер.

Секретарь Исполкома Л. Хаммер.

Tartu Linna Täitevkomitee poolt 21. veebruaril 1941 vastu võetud

497. Tasulise veterinaararstliku abistamise tasunormid Tartu linnas.

1. Suusõnaline nõuanne ja rohutähtede kirjutamine ilma looma ülevaatuseta Rbl. 1.25
2. Nõuanne ja rohutähtede kirjutamine ühes looma ülevaatusega „ 2.55
M ä r k u s. Väikeloomade puhul p. 1 ja 2 nimetatud tasunormid 25% madalamad.
3. Operatsioonid ühes looma järelevaatusega:
 - a) kergemad „ 2.55—3.40
 - b) keskmised „ 4.25—8.50
 - c) raskemad „ 12.75—17.—
4. Kastratsioonid:
 - a) suured loomad „ 12.75
 - b) väikesed loomad „ 1.25—1.70

M ä r k u s. 5 ja rohkem põrsast à Rbl. —.85.
5. Sünnitusabi:
 - a) kergemad „ 8.50
 - b) raskemad „ 12.75—17.—
6. Tervise järelevaatus:
 - a) tunnistuseta „ 3.40
 - b) tunnistuse väljaandmisega „ 8.50
 - c) kohtulikkude tunnistuste väljaandmine „ 12.75

7. Tuberkuliinimine:
- | | |
|-----------------------------|----------------|
| a) 1—5 looma à | Rbl. 1.35—2.55 |
| b) 6—20 looma à | „ —.85—1.25 |
| c) üle 20 looma à | „ —.80 |
8. Vereproovide võtmine:
- | | |
|-----------------------------|-------------|
| a) 1—5 looma à | „ 1.35—2.55 |
| b) 6—20 looma à | „ —.85—1.25 |
| c) üle 20 looma à | „ —.80 |
9. Tuberkuliinimine ja vereproovide võtmine:
- | | |
|-----------------------------|-------------|
| a) 1—5 looma à | „ 2.55—3.40 |
| b) 6—20 looma à | „ 1.70—2.55 |
| c) üle 20 looma à | „ —.85—1.70 |
- M ä r k u s. Väikeloomade ja lindude tuberkuliinimine ja verevõtmine kokkuleppel.
10. Korjuste lahkamine loomaomaniku soovil:
- | | |
|------------------------------------|--------|
| a) väikeloomad ja linnud | „ 2.55 |
| b) suured loomad | „ 8.50 |
11. Diagnostilised uurimised:
- | | |
|--|-------------|
| a) roojauurimine parasiitide munade ja vere suhtes | „ 1.70 |
| b) pisikute määramine (värvimine ja mikroskoopiline uurimine) | „ 1.70 |
| c) kuse uurimine: | |
| 1) osaline analüüs (reaktsioon, erikaal, valk, suhkur või verevärvnik) | „ 1.70—3.40 |
| 2) täielik analüüs (füüsikaline, keemiline, mikroskoopiline) | „ 4.25 |
| d) vere uurimine (Hb määramine, settereaktsioon, vereliblede lugemine, vereliblede differentimine) | „ 2.55—4.25 |
| e) teised märkimata uurimised (nahaseente, naha parasiitide, röga, okse, ninanõre, vagina nõre jne.) | „ —.85—3.40 |
- M ä r k u s. Diagnostiliste uurimiste puhul reagentide ja värvide kulud kannab abitarvitaja.
12. Kaitse- ja ravisüstimised:
- | | |
|--|--------|
| a) subkutaansed ja intramuskulaarsed | „ —.85 |
|--|--------|
- M ä r k u s. Põrsastele esimene Rbl. —.85, iga järgmine Rbl. —.40.
13. Ajakulu väljasõitudel:
- | | |
|---------------------------------|--------|
| I tund | „ 2.55 |
| II tund | „ 1.70 |
| III tund ja järgmised | „ —.85 |
- M ä r k u s. Ajakulu hulka ei tule arvestada tegelikku abiandmise aega.

Öösel (kella 20—8) ja puhkepäevadel on tasunormid 50% kõrgemad.

Veiste sugulavadele on tasunormid 10% madalamad.

Kergemate operatsioonide liiki kuuluvad operatsioonid, mis ei vaja narkoosi, loomade mahavõtmist ega pikemat aega, nagu haavade puhastamine, abstsesside avamine, hammaste raspeldamine jne.

Keskliste operatsioonide liiki kuuluvad operatsioonid, mis vajavad loomade mahavõtmist ja operatsioonid, nagu rauaga põletamised, tiinuse määramised per rectum jne.

Raskemate operatsioonide liiki kuuluvad operatsioonid, mida tuleb teha üldnarkoosi all, raskemad päramiste eemaldamised jne.

Ravimite, sidematerjali, õmblusmaterjali, desinfektsiooni, põllepuhastamise jne. kulude tegeliku hinna kannab abitarvitaja.

Tartus, 28. veebruaril 1941. Nr. 869.

Täitevkomitee esimees K. J a l a k.

Sekretär E. F u c h s.

Valga Linna Töötava Rahva Saadikute Nõukogu
Täitevkomitee

498. Üldkohuslik otsus nr. 1

Valga linna tänavate, puisteede, avalikkude platside ja õuede puhtuse korraldamise kohta.

§ 1. Kinnisvara puhastusalasse kuuluvad väljaspool krundi piire asuvad kõnniteed, sõiduteed, jalgrattasõiduteed, puisteed, kraavid, ojad, vabad maaribad ning hoonete välistrepid, fassaadid, katused ja õued ning nende puhastamine on kohustuslik nende ääres asuvate kinnisvarade valdajatele, omanikkudele ja maa-ala rentnikkudele või nende asemikkudele, kui ei ole nimetatud teist puhastuskohuslast.

Puhastamise kohustus ei vähene, kui kinnisvara on lahutatud tänavast kraaviga, puisteega või avalikuks haljasalaks määratud maaribaga.

Kui kinnisvara on asutise valduses, teatab asutis 10 päeva kestel pärast käesoleva otsuse jõustumist T.-T. Miilitsa jaoskonnale isiku nime ja aadressi, kellele puhastamise kohustuse täitmine on pandud.

§ 2. Eelmises § tähendatud puhastusalasse kuulub kinnisvara ees olev maa, mis ulatub sõidutee laiuse keskjooneni ja tänavate ristumiskohtadele sõidutee keskjoonte ristumiskohani.

Tänavatel, kus sõidutee kas platsi või puisteega on jagatud kaheks iseseisvaks sõiduteeks, kuulub puhastamisele sõidutee osa täies laiuses ühes puistee või platsi välisrentsliga.

Tänavate ja platside osade, mis selle § järgi ei kuulu kinnisvarade puhastusalasse, samuti avalikkude parkide ja haljasalade korrashoidu, teostab Linna Kommunaalmajanduse osakond.

Kioskite pidajad, jäätise müüjad ja kõik teised tänavatel kauplejad on kohustatud 3 m kaugusel oma asukohast puhastama ümbrust paberitest ja muudest jätetest.

§ 3. Puhastamist peab teostama järgmiselt:

- a) kaks korda päevas, esimene kord hiljemalt kella 7-ks ja teine kord kella 16-ks ning T.-T. Miilitsa nõudmisel ja peale selle vajaduse korral kogu päeva jooksul allpool nimetatud tänavatel: Võidu, Kesk, Liidu, Aia, Vaksali puisteel, Nõukogude tänaval Kesk tänavast kuni Pika tänavani, Kungla tänaval Võidu tänavalt kuni Pika tänavani, Laial tänaval Võidu tänavalt kuni Mesipuu tänavani, Pärna puisteel Nõukogude tänavalt kuni Tartu maanteeeni, Viktor Kingissepa tänaval Vaksali puisteest kuni Nõukogude tänavani;

- b) üks kord päevas hiljemalt kella 7-ks ja T.-T. Miilitsa nõudmisel ning peale selle vajaduse korral kogu päeva jooksul kõikidel eelpool nimetatata linna ehituspiirkonnas asuvatel tänavatel;
- c) kevadel lume minekust kuni sügisel lume tulekuni üks kord päevas hiljemalt kella 10-ks kõikidel linna ja raudtee piirkonnas asuvatel avalikkudel plat-sidel, parkidel ja haljasaladel;
- d) kahe tunni kestel — turu- ja laadaplatsil pärast kauplemise lõpetamist.

§ 4. Kuival ajal tuleb tolmu ärahoidmiseks enne pühkimist sillutatud täna-vaid niisutada.

Linna Kommunaalmajanduse osakonnal tuleb korraldada suvel kuival ajal asfalteeritud tänavate kastmist kaks korda päevas.

Tänavate kastmiseks tuleb tarvitada puhas t vett, kusjuures on keelatud prit-sida vett rahvale ja liikumisvahenditele.

§ 5. Kõnniteed ja sõiduteede katetest läbikasvav rohi tuleb ära kitkuda, kus-juures rohu hävitamine soola ja soolveega on keelatud. Sillutamata tänavatel ja teede äärtel ei tohi takistada rohukamara tekkimist, kuid rohtu ei tohi lasta kasvada üle 10 sm pikaks. Sillutamata sõiduteedel tuleb liikumise takistamise vältimiseks augud tasandada ja täita. Samuti tuleb sillutamata kõnniteed korraldada liikumis-kõlvulisteks muldkeha kumerdamisega. Tänavate ääres asuvad lahtised kraavid tulevad puhastada ja süvendada, et oleks vihmavee takistamatu äravool; samuti puhtad hoida sõidutee rentslid ja vihmaveekaevude restid.

On keelatud pühkida vihmaveekaevu liiva, muda, esemeid, pühkmeid ja lume-lobjakut.

§ 6. Tänavatelt tulevad pühkmed kohe kõrvaldada ja mahutada kas linna prügipanemise kohtadesse, majade juures olevatesse prügikastidesse või aedadesse. Viimasel juhul tulevad prügi või muud mädanevad ained katta kinni küllaldase liiva või mulla korraga.

§ 7. Kinnisvara valdajad on kohustatud hoidma puhtad oma puhastusala läbistavad kraavid, ojad ja nende peal olevad sillad ning truubid vee vabaks ära-vooluks. Kaldad tuleb põõsastest ja kasvudest puhastada ja talvisel ajal põhi (säng), samuti silla ja truubi alused puhastada jääst ja lumest.

Kui kinnisvara valdaja ei suuda ise lund ega jääd kõrvaldada, peab ta sellest viibimata teatama Linna Kommunaalmajanduse Osakonnale.

§ 8. Talvisel ajal tulevad kella 7-ks kõik kõnniteed tasandada ja liivatada ning nende ääres olevad rentslid ning majade välistrepi osad puhastada lahtisest lumest ja jääst ning liivatada. Samuti tuleb talitada kogu päeva jooksul pärast lumesadu ja libejäätust ajavahemikul kella 7—22-ni.

Suladel ilmadel tulevad sillutatud kõnniteed lumest puhastada ja rentslid lahti raiuda. Puhastamist peab teostama nii, et ei rikutaks tänava asfalti või kivi pinda.

§ 9. Üleliigne lumi hoonete katustel ja katuseäärsed jääpurikad tulevad õige-aegselt kõrvaldada. Puhastamise ajaks tuleb kõnnitee ja vajaduse korral ka osa sõiduteest liiklemiseks sulgeda. Katuste puhastamisel on keelatud rikkuda elektri-, telefoni- ja telegraafijuhtmeid, raadioantenne, kasvavaid puid ja põõsaid.

§ 10. Puhastusalale kogunenud üleliigne lumi, mis ei lähe vaja saanitee alahoidmiseks ja takistab jõuvankrite liiklemist, niisama ka kõnniteedelt kokku aetud, kraavidest välja roogitud, katustelt maha kukkunud või mahaetud lumi ja jää tuleb koguda kuhja rentslid ja sõidutee vähele ja 3 päeva jooksul ära vedada Linna Kom-munaalmajanduse osakonna poolt määratud kohtadesse.

Kõrvalistel tänavatel ja äärelinna osades, vähese liiklemisega tänavatel, lume äravedamine ei ole kohustuslik, kuid sealjuures peab olema sõidutee sõidukõlvuline.

§ 11. Kevade tulekul, mil saanitee alalhoidmine muutub võimatuks, tuleb sillutatud sõiduteedel jää ja lumi lahti raiuda ja ära vedada 3 päeva jooksul, arvates T.-T. Miilitsa ja Linna Kommunaalmajanduse osakonna vahel kokkulepitud ajast.

Sillutamata tänavatel tuleb hoolitseda, et vesi ei jääks loikudena seisma lumeteede aukudesse ja roobastesse, raiudes rennid kraavidesse ja puhastades kraavid.

§ 12. Matuserongi ajal võib riputada tänavale kuuseoksi mitte rohkem kui kaks tundi enne matuserongi tulekut ja need oksad tuleb ära koristada matusekorraldaja poolt hiljemalt 3 tundi peale matuserongi läbikäiku.

§ 13. Peab hoidma puhtad ehitiste fassaadid, sissekäigud, aknad, vitriinid, sildid, kioskid jne., mis nähtavad tänavalt või avalikult platsilt.

§ 14. Keelatud on:

- 1) kõnni-, sõidu-, puisteedele, avalikkusesse parkidesse ja haljasaladele, tiikidesse, kraavidesse, ojaadesse, sildadele, välistreppidele ning muudele üldkasutatavatele kohtadele loopida prahti ja igasuguseid jätteid, valada mustust, roiskvett ja igasugust muud haisevat vedelikku ja keemilisi aineid, puhastada majapidamistarbeid, pesta pesu, liiklemisvahendeid jms.;
- 2) pinkide, kuulutuslaudade, prügikastide, teede äärde taimede ja puude ümber asetatud kaitsete ümberpaigutamine, määrimine, rikkumine ja lõhkumine, hobuste kinnikõitmine puisteede ümber olevate aedade ja kasvavate puude ning nende ümber olevate tugede külge, puude, põõsaste ja lillede murdmine ja igasugune rikkumine, murul käimine ja lamamine, kõnni- ja puisteedel ning avalikkudes parkides igasugustel sõiduriistadel sõitmine, välja arvatud lapsevankrite ja -saanide ajamine, tänavatel, platsidel, haljasaladel või parkides loomade karjatamine või hulkuda laskmine;
- 3) elamute tänavapoolsetel rõdudel, akendel ja ustel igasuguste vaipade, riiete jne. kloppimine, pesu kuivatamine ja sinna kastide, korvide jne. asetamine.

§ 15. Elamu juurde kuuluv õu peab olema puhas ja korras. Pühkmete ja igasuguste jätete õuele loopimine on keelatud, prügi ja solgi paigutamiseks peavad olema vastavad kinnised prügikastid ja solgiveekaevud, mis ei tohi asetseda joogiveekaevude läheduses.

Joogiveekaevude ümbrus peab olema puhas ja kaevud kaetud tihedalt kaanega.

Majapidamistes, kus peetakse loomi, peavad olema vastavad tihedalt kaanega kaetud virtsaaugud.

Lahtistesse kraavidesse ja platsidele on keelatud juhtida solgivett.

Samuti peavad puhtad ja korras olema elamute õuel või aedades asuvad väljakäigukohad.

§ 16. Vastutust käesoleva otsuse eeskirjade mittetäitmise puhul kannavad kinnisvarade valdajad, omanikud ja kasutajad või nende asemikud ning Linna Kommunaalmajanduse Osakonna poolt määratud puhastuskohuslased ja kodanikud, kes rikuvad otsuse § 12—14 eeskirju.

§ 17. Järelevalvet käesoleva otsuse täitmise üle teostavad linna T.-T. Miilitsa organid ja riiklikud sanitaar-inspektorid.

§ 18. Käesoleva otsuse eeskirjade mittetäitmisel ja rikkumise juhtudel karistatakse süüdlast administratiivkorras rahatrahviga kuni 100 rubla, või paranduslikkude töödega kuni ühe kuuni.

Karistuse määramise õigus süüdlastele käesoleva otsuse rikkumises või mittetäitmisel on T.-T. Miilitsa Valgamaa osakonna ülemal.

§ 19. Käesoleva otsuse kehtimahakkamisega kaotavad kehtivuse Valga linnavolikogu poolt 27. septembril 1923 vastu võetud ja RT 1923, 121 avaldatud Sunduslik määrus jalgteede, tänavate ja platside puhastamise kohta Valga linnas, Valga linnavolikogu poolt 30. augustil 1928 vastu võetud ja RT 1928, 80 avaldatud Sundmäärus puhtuse ja korra kohta Valga linna puiestikkudes ja puiesteedel ja Valga linnavolikogu poolt 18. detsembril 1924 vastu võetud ja RT 1925, 17/18 avaldatud Sundmäärus puhtuse korrashoidmise kohta Valga linnas.

§ 20. Käesolev otsus jõustub seitsme päeva möödumisel arvates tema ilmutamisest ja on kehtiv Valga linna administratiivpiires.

Esimees K. K u k k.

Sekretär A. L i e b m a n n.

Valgas, 20. märtsil 1941.

Lääne Maakonna Täitevkomitee poolt 4. märtsil 1941 vastu võetud ja Põllutöö Rahvakomissari I asetäitja poolt 12. märtsil 1941 kinnitatud

499. Tasunormid liha järelevaatuse eest Lääne maakonnas, arvatud välja Haapsalu linn.

Alus: Tapamajade ja liha järelevaatuse seaduse (RT 1938, 17, 153) § 29.

Hobused	Rbl.	5.—
Vasikad (kuni 60 kg)	„	1.50
Lambad, kitsed	„	1.50
Sead, lihakaal kuni 30 kg	„	1.25
„ „ 30—65 „	„	2.—
„ „ 65—100 „	„	4.—
„ „ 100—130 „	„	5.—
„ „ 130—160 „	„	7.—
„ „ 160—200 „	„	8.—
„ „ üle 200 „	„	9.—
Veised, lihaveerand alla 40 kg	„	1.30
„ „ üle 40 „	„	1.60
„ „ üle 80 „	„	2.10
Seasingid kuni 6 kg	„	— .50
„ „ üle 6 kg	„	— .90
Lambasingilt	„	— .30
Kaalu tarvitamise eest loomalt	„	— .25

M ä r k u s. Haapsalu linnatapamaja tasunormid on avaldatud ENSV Teatajas 1941, 11, 131.

Lääne Maakonna Täitevkomitee esimees (allkiri).

Sekretär J. P r i i m e t s.